



PCT  
4  
IAP10 Rec'd PCT/PTO 17 NOV 2005

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant : Manfred Rahm  
Serial No. : 10/551,638  
Filed : September 30, 2005  
TC/A.U. :  
Confirmation No.:  
Examiner :

Docket No. : 05-664  
Customer No. : 34704

Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313

SUBMISSION OF ENGLISH TRANSLATION

Dear Sir:

Applicant encloses herewith an English translation and Statement of Accuracy. The surcharge in the amount of \$130.00 for late filing of the English translation was previously paid with the application filing fees.

If any additional fees are required in connection with this case, it is respectfully requested that they be charged to Deposit Account No. 02-0184.

Respectfully submitted,

Manfred Rahm

By

Gregory P. LaPointe  
Attorney for Applicant  
Reg. No. 28,395  
Tel: (203) 777-6628  
Fax: (203) 865-0297

Date: November 15, 2005

I, Rachel Piscitelli, hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service with sufficient postage as first class mail in an envelope addressed to: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313" on November 15, 2005.

**LAWYERS' AND MERCHANTS' TRANSLATION BUREAU, INC.**

**Legal, Financial, Scientific, Technical and Patent Translations**

**11 BROADWAY**

**NEW YORK, NY 10004**



**Certificate of Accuracy**

**TRANSLATION**

**From German into English**

**STATE OF NEW YORK } s.s.:  
COUNTY OF NEW YORK }**

On this day personally appeared before me  
who, after being duly sworn, deposes and states: Elisabeth A. Lucas

That he is a translator of the **German** and English languages by profession and  
as such connected with the **LAWYERS' & MERCHANTS' TRANSLATION  
BUREAU;**

That he is thoroughly conversant with these languages;

That he has carefully made the attached translation from the original document  
written in the **German** language; and

That the attached translation is a true and correct English version of such original,  
to the best of his knowledge and belief.

**SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME  
THIS**

**OCT 25 2005**

*Susan Tapley*

**Susan Tapley**

**Notary Public, State of New York**

**No. 01TA4999804**

**Qualified in Queens County**

**Certificate filed in New York County  
and Kings County**

**Commission Expires July 27, 2006**

*Elisabeth A. Lucas*